



保良局八八觀塘工場 原馮寶添紀念宿舍

2018 年 4-6 月季刊



目錄

- ◆ P.1 編者絮語
- ◆ P.2 義工活動
- ◆ P.3 綠色生活知多 D
- ◆ P.4 特飾便服日
- ◆ P.5 房間旅行
- ◆ P.6 宿舍動向
- ◆ P.7 端午粽子工作坊/
護士的話
- ◆ P.8 職員訓練
- ◆ P.9-10 服務滿意調查
問卷報告
- ◆ P.11 服務表現報告
/SQS
- ◆ P.12 活動預告

編者絮語

18-19 年度中心的服務目標--「展才能·樂活人生 齊參與·關愛社群」，工作已經大步大步地展開喇，看見學員每天努力工作(訓練)，投入健康而有趣的社區生活，讓大家都感到鼓舞。學員的笑臉是我們團隊工作的動力來源，叫我們更加充滿力量！

配合殘疾人士院舍牌照申請，宿舍九月份將進行大裝修，為宿舍學員帶來更舒適及安全的環境。

本期季刊內容新鮮熱辣，精彩豐富，內容函蓋宿舍、工場以及延展服務的最新實況，包括：「特飾便服日」，「綠色生活知多D」的介紹等，萬勿錯過。

ADD OIL!
加油

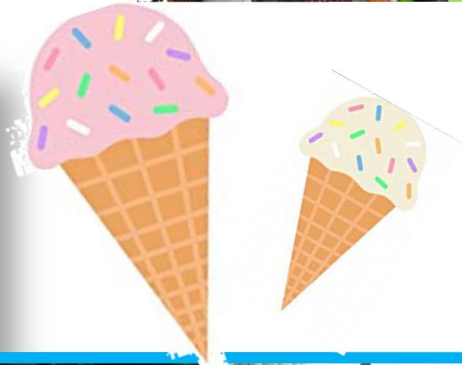
夏日悠悠農舍遊(香港珠寶玉石廠商會義工活動)

工場於6月27日進行「夏日悠悠農舍遊」活動，由香港珠寶玉石廠商會9位義工帶領50名學員一起進行生態導賞，體驗有機農耕生活。



學員及義工們在場內一同製作並享用美味田園餃子餐，展現烹飪天份。

學員們體驗有機農耕，豐富生活經驗。



正呀！
原來自己整既雪糕真係特別好味架！Yummy！



良朋好友慶生辰(香港珠寶玉石廠商會義工活動)

義工們於 6 月 14 日與 36 名學員共同慶祝生日，分享喜悅。



義工們除了與學員一同進行互動遊戲外，還為學員預備愛心手製甜點，學員滿載而歸。



綠色生活知多 D



是次活動與學員參觀保良局-綠在深水埗，學員當日參加環保工作坊，知道環保重要性，並要從日常做起，珍惜資源和減少浪費，將有用物料可循環再做，另外各人能學習製作有機天然驅蚊用品。



動動手製作驅蚊膏



環保工作我做得到



用膠樽以物易物，換取有用二手物品，珍惜資源。



保良局特飾便服日

「結伴郊遊，樂也悠悠」- 活動以郊遊作服裝主題，學員當日穿著遠足郊遊的服裝，帶著行山杖、望遠鏡，相機自拍棒等，造型十足，大家都很开心/興奮。學員藉著活動參加捐款，共襄善舉，展現愛心，表現團隊精神。



拿起小結
他，個個都
變身成為民
歌王子
Albert Au



觀工/原宿同事一起湊熱鬧，渡過开心的特飾便服日



宿舍房間旅行

「太空之旅」

於 14/5/18 舉行，當日共有 18 位學員，1 位家長、1 位義工參加。



「樂活同暢遊」

於 31/5/2018 舉行，學員前往九龍公園，參觀公園內文物探知館。當日共有 18 位學員，2 位義工參加。



「海洋公園同樂日」

於 4/6/2018 舉行，學員前往香港海洋公園遊覽，並在公園內享用午膳，當日共有 20 位學員，3 位義工參加



宿舍動向



殘疾人士院舍牌照改善工程

- 按社會福利署《殘疾人士院舍條例》要求，暫訂於 2018 年 9 月至 12 月期間，進行屋宇及消防設備改善工程項目，工程內容包括：加設消防設備如緊急照明系統及火警鐘掣、更換房門、改建傷健人士洗手間及增設無障礙通道等。
- 宿舍已向家長發出相關通告，如對裝修工程有任何意見，歡迎致電 2772 3049 與冼主任聯絡。

1. 改建傷健人士洗手間

範圍：學員 4 號睡房、護理室及公用範圍洗手間



2. 加裝緊急照明系統

範圍：每間房間



3. 加寬房間門

範圍：每間房間
(房間門加寬至 800mm 闊)



家屬職員會----「端午節粽子制作工作坊」

工場於 06/06/2018 舉行了「端午節粽子制作工作坊」，職員與家屬一同製作端午粽讓工場和宿舍學員享用



職員動向

護士的話

在原宿、觀工四年多的時間，有幸成為這裡的第一位護士，還記得初初與劉主任(前任主任)一同由零開始建立醫護組，又得到各位事的齊心協力，醫護在宿舍和工場的發展至今，已不單在健康照顧和護理上，而是已融入學員的生活細節中、中心的流程中。今年更與冼主任一同以跨專業形式推行學員的健康、衛生、飲食、運動、訓練、安全等，所有職員也參與其中，這都是在院舍醫護中很大的突破。

將要離開這個大家庭，雖然萬分不捨，但感恩曾是其中一份子。

可能大家都認為我在中心付出很多，但事實是我收穫的更更多，我在這裡有著很大的發揮機會，除了從學員的健健康康、齊齊整整上得到滿足和欣慰外，還有是與職業治療師徐先生一同製作「添樂士多」、「康體室」，讓我接觸到很多醫院以外的經驗和發揮，這都是可貴的。在此多謝各同事、家長、學員讓我留下這寶貴的回憶，祝福大家!





1. 「扶抱及體力操作」職員培訓

本年度由外聘職業治療師徐先生於 21/6 及 4/7 提供「扶抱及體力操作」職員培訓，加強同事相關工作知識及預防勞損。今年首次加入評核部份，務求讓前線的同事於培訓後，能緊記及正確運用有關技巧，讓訓練更見成效。



2. 護齒計劃



牙齒欠缺健康、面對的不單是經濟及情緒等問題，嚴重更可能導致哽咽危機，影響生命。為更有系統及全面提供口腔護理知識，護士馬姑娘分別於 17/5/18，5/6/18 舉辦兩堂「口腔護理技巧」講座，以及統一整合訓練表格及護理技巧，讓相關同事以小組形式教導學員正確刷牙技巧，減低學員蛀牙或患牙患的機會。

刷牙步驟	刷牙	姓名: _____ 日期: _____											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
第 1 階段(下頰第一及第二大臼齒的外側)	1. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 2. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 3. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 4. 牙刷與牙齒呈 45 度角。												
第 2 階段(下頰第一及第二大臼齒的內側)	1. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 2. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 3. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 4. 牙刷與牙齒呈 45 度角。												
第 3 階段(上下頰門牙及犬齒的外側)	1. 上下門牙刷牙。 2. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 3. 牙刷與牙齒呈 45 度角。 4. 牙刷與牙齒呈 45 度角。												

2017-2018 服務滿意調查問卷報告-工場

(一)服務及照顧					
營養膳食方面	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
膳食質素	24%	67%	9%	0%	0%
聯絡家長 / 監護人	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
聯絡次數	21%	62%	17%	0%	0%
舉辦家長活動的次數(包括：家長會議/年度個案會議/親子活動)	20.5%	67%	12.5%	0%	0%
意見反映及跟進	24%	63%	13%	0%	0%
單位通訊的內容	26%	60%	14%	0%	0%
職員態度方面	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
職員接待 / 聯絡家屬的態度	41.4%	53%	5.6%	0%	0%
職員對閣下/貴子弟的態度	41.4%	53%	5.6%	0%	0%
支援服務(如不適用請跳至第二部份繼續填寫)	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
臨床心理服務	100%	0%	0%	0%	0%
職業治療服務	55.5%	33.3%	11.2%	0%	0%
義工服務	23%	70%	7%	0%	0%
(二) 活動及訓練	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
消閑活動足夠	25.3%	68%	6.7%	0%	0%
活動種類多元化	23%	69%	8%	0%	0%
活動能切合服務使用者的興趣和需要	21%	69%	10%	0%	0%
訓練能符合服務使用者的需要	21%	65%	14%	0%	0%
回應閣下/貴子弟對訓練的意見	23.5%	65.5%	11%	0%	0%
(三) 環境及設備	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
環境及設備整潔及衛生程度	27%	62%	11%	0%	0%
環境的舒適程度	29%	59%	12%	0%	0%
環境和設備的安全性	30%	60%	10%	0%	0%
(四) 整體服務意見	32%	63%	5%	0%	0%

(五) 其他意見

- 留意擺放貨物高度，貨物不要阻礙走火通道。
回應：中心已加強指導職員及學員適當地擺放貨物，避免超過4呎，確保走火通道暢通。
- 希望職員提點學員飲水，改善學員健康。
回應：中心現時每組別均設有一部或以上飲水機設備，為學員提供斟水的便捷。另就個別學員需要，工場導師按時段提示學員飲水。而每年舉行最少一次的健康講座，護士均會向學員灌輸適當飲水的重要訊息。
- 希望中心能夠安排女兒多些外展工作訓練及音樂活動。
回應：工場職康團隊致力為學員尋求不同的外展工作訓練機會。就音樂活動方面，是年手語歌訓練已納入恆常化活動，以及新增話劇小組，讓學員的能力和興趣充分發揮。
- 感謝工場導師、社工、及其他職員對學員關懷，活動、膳食各方面也很好。
- 多謝工場安排不同的音樂訓練和活動給女兒，讓女兒享受音樂的樂趣。在此多謝工場所有導師、社工及其他職員照顧。

2017-2018 服務滿意調查問卷報告-宿舍

(一)服務及照顧	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
日常起居生活照顧	56%	44%	0%	0%	0%
健康護理照顧	44%	56%	0%	0%	0%
營養膳食方面	44%	56%	0%	0%	0%
膳食質素	42%	58%	0%	0%	0%
膳食適合閣下/貴子弟的個別需要	45.5%	48.5%	6%	0%	0%
聯絡家長 / 監護人	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
聯絡次數	45.5%	45.5%	9%	0%	0%
舉辦家長活動的次數 (包括：家長會議/年度個案會議/親子活動)	56%	44%	0%	0%	0%
意見反映及跟進	48.5%	48.5%	3%	0%	0%
單位通訊的內容	39%	58%	0%	0%	0%
職員態度方面	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
職員接待 / 聯絡家屬的態度	56%	44%	0%	0%	0%
職員對閣下/貴子弟的態度	44%	56%	0%	0%	0%
支援服務(如不適用請跳至第二部份繼續填寫)	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
臨床心理服務	50%	50%	0%	0%	0%
職業治療服務	50%	50%	0%	0%	0%
義工服務	56%	44%	0%	0%	0%
(二) 活動及訓練	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
活動的數目	48.5%	48.5%	3%	0%	0%
活動種類多元化	48.5%	48.5%	3%	0%	0%
活動能切合服務使用者的興趣和需要	48.5%	48.5%	3%	0%	0%
訓練能符合服務使用者的需要	44%	56%	0%	0%	0%
回應閣下/貴子弟對訓練的意見	44%	56%	0%	0%	0%
(三) 環境及設備	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
環境及設備整潔及衛生程度	56%	44%	0%	0%	0%
環境的舒適程度	56%	44%	0%	0%	0%
環境和設備的安全性	56%	44%	0%	0%	0%
(四) 整體服務意見	56%	44%	0%	0%	0%
(五) 其他意見					
<ol style="list-style-type: none"> 1. 希望多些姑娘，照顧舍員。 2. 本人家姐 X 寶珠住保良局數拾年，有賴保良局各姑娘義工和姐姐照顧，衷心無限感激，祝大家身體健康，永遠幸福快樂。 					

服務表現報告(4-6月)

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	4月	5月	6月	4月	5月	6月
登記人數	160	160	160	59	59	59
租用車服務人數	34	35	35	/	/	/
中心車服務人數	3	3	3	/	/	/
義工活動次數	8			2		
學員參與義工出席的活動人數	341			10		

駐機構職業治療服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	4月	5月	6月	4月	5月	6月
新轉介個案	0	0	0	8	7	1
接受職業治療	9	17	8	22	27	13
輔助及改良工具	0	1	1	/	2	/
職員訓練	0	0	0	3	5	2

駐機構臨床心理服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	4月	5月	6月	4月	5月	6月
探訪次數	1	1	1	1	1	1
評估服務次數	0	0	1	0	0	0
治療服務次數	0	0	0	1	1	1
諮詢服務次數	0	0	0	0	0	0
新轉介個案	0	0	1	0	0	0
個案總數	0	0	1	2	2	2
職業訓練次數	0	0	0	0	0	0

個人職業訓練-八觀塘工場		
訓練項目	次數	人次
自理/個人操守	0	0
健康	52	6
安全	8	1
人際關係	0	0
認知	12	1
機器使用(工作)	8	1
工具使用(工作)	12	1
辨別(工作)	0	0
加工技巧(工作)	32	3
整理(工作)	0	0
外展工作技巧	0	0

個人起居訓練-原馮寶添紀念宿舍		
訓練項目	次數	人次
自理	78	78
家務技能	0	0
興趣培訓	0	0
社區技能	24	24
其他	60	60
活動項目	次數	人次
購物活動	6	55
飲茶活動	18	35
房間會議	6	107
房間旅行	2	58

服務質素標準

標準十三：財產

服務單位尊重服務使用者的私人財產權利

標準十四：私隱

服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利

標準十五：申訴

每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理

標準十六：免受侵犯

服務單位採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯



活動預告

	八八觀塘工場	原馮寶添紀念宿舍
七月	護齒大行動	個人執拾房間整潔大賽
八月	家長日/生命教育小組	樂在其中小組
九月	珠寶設計體驗工作坊	花好月圓迎中秋

聯絡我們

如對我們的服務有任何意見或讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心主任冼安怡姑娘。

服務單位	保良局八八觀塘工場	保良局原馮寶添紀念宿舍
地 址	觀塘翠屏南邨翠桐樓地下	觀塘翠屏南邨翠桐樓 2 字樓
電 話	2772 3046	2772 3049
傳 真	2348 9651	2379 5021
電 郵	88kt@poleungkuk.org.hk	yfphostel@poleungkuk.org.hk
備 註	/	殘疾人士院舍牌照事務處檔案：D0130
		豁免證明書編號：C0928

督 印 人：冼安怡主任
 編輯小組：陳玉萍、曾曉盈
 印刷數量：160 份
 印刷日期：14/07/2018